社論

窮宇宙的秘奧・發思古之幽情

光陰似箭，時節如流。轉瞬間，一九六九年將隨着時代的洪濤而消逝了。今天就是我國所謂除夕的日子。明天即是元旦，一九七零新年頭可到來。讀明袁凱的客中除夕詩有云：「今夕為何夕，他鄉說故鄉；看人兒女大，覺客歲年長。戎馬無休歇，關山正渺茫。一杯柏葉酒，未敢淚千行。」不勝感慨系之。我們一鄉萬里，草草勞人。每逢佳節倍思親，木本水源，其來自。對於少小釣遊，綠水青山。祖宗廬墓，衣冠屋宇，殊不能一刻去諸懷的。睹茲客歲年長，關山渺茫，焉能無動於中！

夷考晚清以勞績官，奚生日盛。我華，乃飄流海外，營謀升斗，拼命祇是，以求仰事父母，俯蓄妻孥。盡責兒子的職責，艱苦備嘗。勤樸刻勵，救家救國，史績昭彰。華僑到來海外，仍是帶來我國民族固有的傳統道德，忠孝仁愛信義和平八德，和奄奄垂死的四維，努力工作，得當地東主的喜愛。不數典忘祖，把我們祖宗的優良道德可實保持着。這正是一個可以自豪的「華僑精神」。

我們今日生活在西方物質文明的社會，聲光化電，目迷五色。我們藉賴西方物質文明的恩賜，得有較高度生活的享受，這一點亦是難以忘記的。西方科學發達，一日千里。美蘇征空研究，已獲取大的成就。尤以美國登月成功，窮宇宙的秘奧，開歷史之新紀元，猶憶今年七月廿日，美國發射太陽神第十一號太空船，三太空人尼路暗士黨，伊雲阿杜連，米固高蓮作征空登月創舉，既已成功。又美第二次於十一月廿四日由太空人肯拉，比安，高路三位乘太陽神第十二號太空船征空登月亦凱旋回來。而蘇聯方面，也急起直追，跟着發射賽爛斯第六七八號三太空船，載七太空人，環繞地球飛行，可能建立長久性太空站。宇宙秘奧，月宮眞相，得以探討。什麼月裏丹桂，嫦娥奔月等類神話，都是一掃而空了。

在今日除夕當中，送舊迎新。我們固不可忘記窮宇宙的秘奧，羨慕西方科學的進步，但另一方面，還要發思古之幽情，學效老一輩華僑的勤樸精神。保持固有的民族道德，發揚光大之，毋分男女老幼，一致身體力行，以補救西方物質文明之所不及。我們衷誠地希望征空登月英雄，帶來人間眞正的和平幸福。敬祝僑胞新歲康泰事業宏發辦理。

本○各。視台，與各電台及各位藝員給予本會的支持和協助，亦與歷年一樣，是出錢出力，絕無報酬，這種見義勇為，替工商界和大會效勞的隆情厚誼，該會特在此虔表謝意與敬意。

最後，黃氏亦表示：依據政府截至本年六月中旬所得的統計數字，香港工廠已達一萬九千四百零七家，就業人數達五十五萬九千七百一十二人，工廠都有增加。

而最近一個月的港貨出口數字，且達十億港元之鉅，可見香港工業正是方興未艾，香港的繁榮也如日初升，這是一個好現象。

（以○代國字）

（未完）

九龍會景人空巷 酒樓飲食業爆棚

因為事前一，大家，注意看會景，不休息也沒生意做，酒樓飲食業却例外，反而延時收市，以適應顧客觀景吃喝之需。

顯然，彌敦道各臨街茶樓酒家，早被視會看會景之號位，大部份對客人要求定位之安排，已經過一番籌商，在一般情形下，特別劃出面臨彌敦道近窗口處之一列卡位，作為特別座位，間作廂房者亦有之。

以卡位而言，約可容納四人至六人，指定要光顧二百元以上食物才可以定座，就算已定下客酒的，也附有特別條件，否則，面臨彌敦道窗口的一列位置，亦特別劃出，以供觀景定位之用。

由於盛況空前，再加上九龍巴士改道之故，不少工廠提前放工，與此同時，港九兩方面屠場下午屠豬屠牛，港九各街市雞鴨檔亦休息半天，以便各工人得以有機會看會景，其吸引力之大，可見一斑。

昨晚十一時，界限街以迄海防道之酒樓全告爆棚，使經營者平添一筆可觀的收入以外，若干認為有利位置的酒店房間，亦早已預定一空，房租漲至二百餘元，亦為前所未見之特色，但儘管收費如是昂貴，而後至洽商定房或定下酒樓座位者，仍大有人在，因此亦可見市民消費力之强大。

不過無論如何，在一般評論中，這一個香港節是成功的，起碼掀起全港繁榮，更使市民生活顯得多姿多采，值得稱頌的。【續完】

今年工展會將成為香港博覽會的雛型

消防局，電報局，郵政局，以及塑膠業幾個廠商會，毛織業廠商會等，作公開展覽，這使工展會已擴展成一個「香港博覽」的雛型，展出物已不單祇是工業方面的，而是社會各方面的，觀衆入場，亦不單祇可以看出香港工業的成就，而且可以看到社會公衆事業的進展實況。

第三，本○會開由十一月二十八日起，至明年一月五日止，共二十九天，以會期來說，也是空前最長的一○。參展的有一千七百三十八個單位，一百五十個廠家：其中特大攤位有九百一十二個單位，十八家廠號，展售攤位六百二十二個單位，一百零四家廠號，陳列攤位有四十六個單位，十五家廠號，國際工業機械及工業原料陳列攤位一百五十八個單位，十三家廠號。其中包括有英國，美國，西德，捷克，義大利，瑞士，日本，泰國及台灣等。攤位佈築，各出心裁，比多年前的場面美觀得多，而展售的產品，亦確已達到價廉物美的水準。

第四，本○工展，大會已增加觀衆興趣，獲各電視公司，各電台與影劇界人士之熱心協助，按日編排各項節目，以娛觀衆。

諸如工業電影，時裝表演，戲劇與歌唱表演，各參展廠號之遊藝宣傳晚會，攝影比賽，演講比賽。

兒童工展繪畫比賽，入場觀衆問答遊戲，攤位小姐歌唱比賽，中西音樂演奏，聖誕，除夕，新年特別節目。還有屬於工業技能與各項作業流程的表演節目，如穿塑膠珠或編織比賽，烹飪比賽，化裝示範等，都廣邀辦理，攤位裝飾陳列比賽，會員新品與改良品之陳列與獎勵，裝璜比賽等，亦由大會繼續

醫中
鳳金林 雄國曾
喜市定東街後面
2042 FRANKLIN ST., VAN. 6, B. C
電話 254-4618
主治 跌打全科 男婦兒科 外科雜症 針灸全科 精醫 風濕癱瘓 陰陽惡瘡 胃病喉症 小腸疝氣 瘰癧痔瘡 遠年爛脚

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
681-1030
陶陶酒家
食譜精研
大讌小酌
悉從尊便
地址。片打東街一〇二號
電話。六八一・一〇三〇

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B. C.
華區享譽廿餘年
惟一獨特大酒家
午餐 招呼閃電 鑊氣保証
晚宴 菜式新穎 招待慇懃
筵席 南北食譜 加意選製
知味仕女 盡興乎來
電話：六八三・壹九三五

利民公司
Leman Leather Goods Co.
265 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B. C.
Phone: 684-8824
凡購中字皮鞋，各種美脯，塑料松樹，聖誕咭片，名花盆景，絹花盆景，各歐絨為，棉花為，羽毛球，羽毛球拍，檸檬霜，雪花膏，牛尊体收音機，大地牌恤衫，唱片，名茶，綢衣娃娃，鬧鐘，各種玩具，罐頭食品，文具，化粧品，成藥等。
國產商品，大量供應，
自用送禮，名貴大方！
壹律九折優待 批發零售極表歡迎
日期：由十二月八日至十二月廿四日

加拿大旅遊之家
WANKOW TOUR & TRAVEL
Gunn Louie, Mgr Phone: 684-3520
258 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
返港過年
本社舉辦，返港慶祝農曆新年，於壹月十八號，由雲埠開往東京、[illegible]、等處。壹月廿六號到達香港（包括酒店膳宿，專車遊覽等費）
歡迎男女僑胞參加，請早惠臨以便辦理手續為荷。
雷根環球旅運社啓

利僑公司
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256 - 262 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Phone 683-7451
利僑更改
電話通告
請用新改
號碼
683-7451

中和行公司
Chung Wo Hong Co.
Phone: 685-9812
237 Powell St., Vancouver 4, B. C.
年節貨品 干糖羔 枝明海 鮮藥材雜 燈飾花串 合時水貨

僑胞申請入加拿大國籍
請購簡建平林介山譯著之
「加拿大」
每本五元
大批醬料到步
李成興純淨蠔油，彩色蝦片，
和春盛蘇梅醬，海鮮醬，磨菇醬。
大批香港粵劇舞台唱片，國語時代曲，中西音樂舞曲等唱片，三十三轉十寸及十二寸慢片抵步。
原音灌製，目錄印備，歡迎函取訂購
簡氏有限公司
CON'S CO. LTD.
103 E. Pender St., Vancouver B. C.
電話：683-1724

東方花舖
Oriental Florists
251 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel 681-3448 681-3449
晚間 266-5159
本號常備
四季時花 盆景栽花
花牌花籃 喜筵枱花
大小喜慶 結婚花球
扎頭散花 襟頭名花
各樣具全 特欵花圈
價錢克己 工誠精美
僑胞光顧 無任歡迎

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4 B. C.
681-1734
新到唐山海鮮
鮮大鯪魚 鮮大毛魚
鮮吊片尤 鮮大塘虱
鮮大水魚 鮮大鯇魚
鮮大崇魚 鮮大扁魚
大幫合時唐山水貨運到
精製臘腸 腊鴨 牛肉干 發行

庚利公司
GANGLEY TRADINGLTD
280 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel. 684-7931
大量合時 國產佳品 登市：
雙托水仙花頭。名嚴茶葉。
糖羔拳荔枝干・送禮糖菓。
江西瓷器用具。錦盒草味。
冬年節百貨齊備供應。
奉「凍蝦食譜」（中英文說明烹飪方法）贈